



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Édifice commémoratif de l'Ouest	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH900-173222/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20173222	Date 2017-08-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-172-73224	
File No. - N° de dossier fe172.EH900-173222	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-20	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boujenoui(fe172), Nabil	Buyer Id - Id de l'acheteur fe172
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4905 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: West Memorial Building, Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les changements suivants à la présente demande de propositions documents sont en vigueur immédiatement. Cette modification fera partie des documents contractuels.

POINT 001:

Annexe C – Formulaire de proposition de prix, Services additionnels

Ajouter:

Clauses d'indexation :

Les taux horaires fermes qui sont décrits dans le Tableau des services additionnels (annexe C) seront rajustés tous les ans, à la date du début de chaque nouvelle année du contrat (commençant à l'an deux du contrat), par le montant établi d'après la moyenne annuelle de l'augmentation (diminution) en pourcentage des indices mensuels de l'indice des prix à la consommation pour le Canada, Indice d'ensemble (sans ajustement saisonnier), publiés dans le catalogue de Statistique Canada n° 62-001-X, Tableau 5, pour la période de 12 mois s'achevant 3 mois avant la date de début de la nouvelle année du contrat.

Exemple:

Date de début du contrat: Le 10 avril 2018

Au début de l'année contractuelle 2 (c.-à-d. le 10 avril 2019), les taux de l'année contractuelle 1, tel qu'ils sont indiqués dans le Tableau des services additionnels (annexe C), seraient augmentés de 1,3 %, augmentation fondée sur les hypothèses suivantes :

Variation mensuelle en % - Indice des prix à la consommation

Février	2018	1,1 %
Mars	2018	1,2 %
Avril	2018	0,9 %
Mai	2018	0,9 %
Juin	2018	1,1 %
Juillet	2018	1,0 %
Août	2018	1,4 %
Septembre	2018	1,6 %
Octobre	2018	1,6 %
Novembre	2018	1,7 %
Décembre	2018	1,5 %
Janvier	2019	<u>1,7 %</u>
		15,7 % / 12 = 1,3%

Pour déterminer les taux de l'année contractuelle 3, les taux de l'année contractuelle 2 ci-dessus calculés seraient rajustés en utilisant le même Tableau de Statistique Canada et la même formule avec des données pour la période de 12 mois de février 2018 à janvier 2020

POINT 002:

Cadre de projet, DDP 6 Documentation existante, 6.2 Documentation mise à la disposition de tous les proposants dans la phase II de la présente demande de propositions.

Supprimer :

27. Rapport sur la sécurité incendie et la sécurité des personnes – évaluation de l'état de l'immeuble, Leber Rubes Inc. (Janvier 2001)

Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçues concernant la présente invitation à soumissionner.

Question 1)

Pouvez-vous donner des précisions au sujet du budget de construction?

Selon la section 2.4 Coûts (page 121 du document PDF), le budget de construction est de 186,7 M\$. Cependant, l'estimation de catégorie D (page 122) est de 186 711,63 \$

Réponse 1)

Veuillez-vous reporter à l'en-tête du tableau de 2.4.1 Estimation de catégorie D de la section DDP 2 Description du projet, qui précise que les montants sont exprimés en milliers de dollars.

Question 2)

Nous avons remarqué que les coûts liés aux services d'experts-conseils ne sont pas indiqués comme étant des principaux sous-experts-conseils. Y a-t-il une raison pour cela, étant donné que les SR 9 de l'énoncé du projet stipulent que dans le cadre du projet : « il faudra faire appel une équipe parfaitement compétente pour l'estimation, la planification et le contrôle des coûts (le « spécialiste des coûts »); cette équipe devra avoir fait ses preuves en gérant avec succès les coûts d'importants projets de construction comprenant des éléments patrimoniaux importants »?

Réponse 2)

Selon les exigences du projet, TPSGC a établi la liste des principaux sous-experts-conseils en fonction des métiers de conception propres au projet.

Question 3)

À la page 125 du document PDF, il est mentionné que TPSGC fera appel à un expert-conseil en matière de coûts et un expert-conseil en établissement de calendrier pour le projet. Ces postes seront-ils pourvus par le biais de demandes de propositions distinctes?

Réponse 3)

Ces deux postes feront l'objet d'une approche d'approvisionnement distincte. À l'heure actuelle, TPSGC ne peut pas confirmer l'outil d'approvisionnement qui sera utilisé.

Question 4)

Nous demandons que TPSGC inclue le spécialiste des coûts comme un sous-expert-conseil / spécialiste principal à l'annexe A (page 19 de 401) et à l'annexe C (page 31 de 401). De plus, nous recommandons que le spécialiste des coûts possède de l'expérience dans le domaine des éléments patrimoniaux et avec le gouvernement fédéral. Nous soulignons que la section SR 9 porte précisément sur l'« estimation et [la] planification des coûts », conformément à l'annexe C (pages 28-29 de 401). Nous notons également qu'il est fait mention du spécialiste de l'estimation des coûts à la page 103 de 401; aux pages 209-215 de l'Énoncé de projet et à la section 4 de l'annexe D (pages 15-16). Étant donné ce qui précède, nous croyons que les objectifs de SPAC dans l'obtention des conseils du spécialiste en estimation et planification des coûts seraient mieux atteints en incluant le spécialiste des coûts dans la liste des principaux sous-experts-conseils.

Réponse 4)

Selon les exigences du projet, TPSGC a établi la liste des principaux sous-experts-conseils en fonction des métiers de conception propres au projet.

Question 5)

Quel est l'adresse courriel de l'autorité contractante?

Réponse 5)

Prière de vous référer au bas de la page de l'Avis de projet de marchés. L'adresse courriel est: nabil.boujenoui@tpsgc.gc.ca

Question 6)

Est-ce que l'autorité contractante est la personne à contacter pour la visite des lieux? Fournir l'information du contact.

Réponse 6)

Oui. Prière de vous référer à IP7 Visite optionnelle des lieux. Contactez l'autorité contractante à l'adresse courriel suivante: nabil.boujenoui@tpsgc.gc.ca